

Descripta dissimili^a bestia, que quarto ecclesie tempore generaliter^b ascendet^c de abyss¹ et specialiter de Romano^d condescendet^e imperio sub tuo postero, pardi^f varietate resperso², qui sextum calcaturus^g ecclesiam^h occupabit, pro eoⁱ quod, sicut^k *de ferri orietur plantario*^{1.3}, sic et federabitur populo Saraceno^m tam in Ytalia quam in Iudayca provincia iamⁿ eversa, quod patenter insinuat^o egressa de finibus pristinis^p Cananea⁴, que respicit a Sicilia^q barbaros transferendos et feriendos^r populos circumquaque dispersos; et si in angustia sui temporis gentes innumerales per ipsum^s posterum advocentur^t orientales provincias^u vastature, ut vates nostri^v veridici manifestant⁵, alia^w truculentior de terra consurget cuneum^x preferens Patarenum^y. Ad quorum instinctum^z eo^a insidiarum sponse agni laqueos superducatur^b et pedicas^c subtegat⁶ falsitatis, quo^d verisimilia prestabit simplicibus argumenta. Habebit enim duo cornua agni similia^{*.7}, ut per prioris bestie cornua contrarios feriat et per huiusmodi^e innocuos sub specie pietatis eludat. Inde Merlinus⁸ prima vite^f

*) Hierzu hat R auf dem unteren Rande, obgleich das damit in garkeinem Zusammenhange steht: 'Sicut Christus Iesus dictus est rex et pontifex et propheta, ita et Antichristus^g nunc prophetam, nunc pontificem, nunc se regem Christum simulabit et dicet; tam vero magna erunt signa, que faciet, licet omnia falsa et mendaciis plena, ut nulla extimentur signa Christi comparatione signorum eius'.

a) 'Descr. est ergo dissimilis' R. b) 'gener.' fehlt R. c) 'ascenderit' B; 'ascendit' R. d) 'pulchra uarietate respersa' setzt hier ganz verkehrt zu R. e) 'conscendet' B; 'concedit' R. f) 'pardi var. resp.' fehlt hier R. g) 'tempus' setzt zu R. h) 'eccas' R. i) 'eo s(cilicet)' R. k) 'sicut' fehlt V. l) 'plant. or.' R. m) 'sarrac.' B (hier) R. n) 'tam' B. — 'auersa' R. o) 'pronunciat' R. p) 'p̄stas' R. — 'chananea' V. q) 'cilicia' R; 'resp. sicilie' B. r) 'ferendos' V. s) 'tempora' B. t) 'aduocantur' B. u) 'prouincie' R. v) 'nū' R (statt 'nri'). w) 'Alia uero' R. — 'truculentorum' V. x) 'surget cuneos' R. y) 'paterinos' R. z) 'instantiam' B. a) 'eo s(cilicet)' R. — 'insidiare' B. b) 'superducescat' R. c) 'pedicam' R. d) 'quo et' R. e) 'h⁹ (huius)' V; 'hi⁹' R. f) 'vice' V; 'vita' B. g) 'añ⁹' R.

1) Vgl. oben S. 161, N. 7. 2) Vgl. oben S. 165, N. 2. 3. 3) Dan. 2, 41; vgl. oben S. 155, N. 1. 160. 4) Matth. 15, 22: 'ecce mulier Chananaea a finibus illis egressa'. 5) Ich weiss nicht, wo das steht, in den sonst hier benutzten Verba Merlini und Sib. Erithea und Samia nicht. 6) Jerem. 5, 26: 'inuenti sunt in populo meo . . . laqueos ponentes et pedicas ad capiendos viros'. 7) Apoc. 13, 11: 'Et vidi aliam bestiam . . . et habebat cornua duo similia agni'. Am Rande R: 'Apo. XIII'. 8) N. A. XV, 176; Salimbene p. 359.